

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 240



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

55 tomas
2012 m. rugsėjo 6 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

2012/493/ES:

- ★ 2012 m. kovo 23 d. Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo 1

2012/494/ES:

- ★ 2012 m. kovo 23 d. Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo 2

REGLAMENTAI

- ★ 2012 m. rugsėjo 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 799/2012, kuriuo nustatomi Komisijai teiktinos apskaitos informacijos, reikalingos EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitoms tikrinti ir tvirtinti, stebėjimo duomenims rinkti ir prognozėms rengti, forma ir turinys 3

2012 m. rugsėjo 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 800/2012, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 4

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

2012/495/ES:

- ★ 2012 m. rugsėjo 5 d. Valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimas, kuriuo skiriamas Bendrojo Teismo teisėjas

6

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2012 m. kovo 23 d.

kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo

(2012/493/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į 218 straipsnio 3 ir 4 dalis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi turėtų

būti pradėtos derybos tarp Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Lotynų Amerikos ir Karibų regiono šalių siekiant sudaryti tarptautinį susitarimą dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Lotynų Amerikos ir Karibų regiono šalių tarptautinio susitarimo dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo.

2. Derybos vedamos remiantis derybiniais nurodymais, išdėstytais šio sprendimo priedėlyje.

2 straipsnis

Komisija yra skiriama Sąjungos derybininke.

3 straipsnis

Derybos vedamos konsultuojantis su Lotynų Amerikos darbo grupe (COLAT/AMLAT).

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje 2012 m. kovo 23 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkė*

C. ASHTON

TARYBOJE POSĖDŽIAVUSIŲ VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ SPRENDIMAS

2012 m. kovo 23 d.

kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo

(2012/494/ES)

TARYBOJE POSĖDŽIAVĘ VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI,

atsižvelgdami į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) turėtų būti pradėtos derybos siekiant sudaryti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Lotynų Amerikos ir Karibų regiono šalių tarptautinį susitarimą dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo (toliau – Susitarimas);
- (2) Tarybos sprendimu Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai vesti derybas dėl Susitarimo nuostatų, kurios priklauso Europos Sąjungos kompetencijai;
- (3) Komisijai taip pat turėtų būti suteikti įgaliojimai valstybių narių vardu vesti derybas dėl Susitarimo nuostatų, kurios priklauso valstybių narių kompetencijai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Komisijai suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Lotynų Amerikos ir Karibų regiono šalių tarptautinio susitarimo dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo (toliau – Susitarimas).

2 straipsnis

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos valstybių narių vardu vesti derybas dėl Susitarimo nuostatų, kurios priklauso valstybių narių kompetencijai.

2. Kartu su Komisija derybose taip pat gali dalyvauti rotacijos tvarka Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės atstovas.

3 straipsnis

Derybos vedamos remiantis derybiniais nurodymais, išdėstytais 2012 m. kovo 23 d. Tarybos sprendimo 2012/493/ES, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo dėl ES ir LAKR fondo kaip tarptautinės organizacijos sukūrimo ⁽¹⁾, priedėlyje.

4 straipsnis

Derybos vedamos konsultuojantis su Lotynų Amerikos darbo grupe (COLAT/AMLAT); su ja visapusiškai konsultuojamasi prieš kiekvieną derybų etapą dėl siūlomų derybinių krypčių ir po kiekvieno susitikimo jai pranešama apie derybų pažangą.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje 2012 m. kovo 23 d.

*Taryboje posėdžiavusių valstybių narių
Vyriausybių atstovų vardu*

Pirmininkė

C. ASHTON

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 1

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 799/2012

2012 m. rugsėjo 5 d.

kuriuo nustatomi Komisijai teiktinos apskaitos informacijos, reikalingos EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitoms tikrinti ir tvirtinti, stebėjimo duomenims rinkti ir prognozėms rengti, forma ir turinys

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 42 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2006 m. birželio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 885/2006, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl mokėjimo agentūrų ir kitų įstaigų akreditavimo bei EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitų patikrinimo ir patvirtinimo taikymo taisyklės ⁽²⁾, 8 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad turi būti nustatyti to reglamento 7 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytos apskaitos informacijos forma ir turinys ir jos perdavimo Komisijai būdai;
- (2) Komisijai teiktinos apskaitos informacijos, reikalingos Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) sąskaitoms tikrinti ir tvirtinti, stebėjimo duomenims rinkti ir prognozėms rengti, forma ir turinys šiuo metu nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 909/2011 ⁽³⁾;
- (3) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 909/2011 priedai 2013 finansiniais metais negali būti naudojami tais tiks-

lais, kuriems jie skirti. Todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 909/2011 turėtų būti panaikintas ir pakeistas nauju reglamentu, kuriuo būtų nustatyti apskaitos informacijos forma ir turinys tiems finansiniams metams;

- (4) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žemės ūkio fondų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 885/2006 7 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytos apskaitos informacijos forma bei turinys ir jos perdavimo Komisijai būdai yra tokie, kaip nustatyta šio reglamento I priede (X lentelė), II priede (Techninės kompiuterinių bylų persiuntimo EŽŪOGF ir EŽŪFKP specifikacijos), III priede (Atmintinė) ir IV priede (EŽŪFKP biudžeto kodų struktūra [F109]).

2 straipsnis

Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 909/2011 panaikinamas nuo 2012 m. spalio 16 d.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2012 m. spalio 16 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 5 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 1.

⁽²⁾ OL L 171, 2006 6 23, p. 90.

⁽³⁾ OL L 234, 2011 9 10, p. 2.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 800/2012

2012 m. rugsėjo 5 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	75,0
	TR	76,8
	ZZ	75,9
0707 00 05	MK	20,0
	TR	116,3
	ZZ	68,2
0709 93 10	TR	106,2
	ZZ	106,2
0805 50 10	AR	95,0
	BO	100,6
	CL	88,4
	TR	97,0
	UY	78,9
	ZA	95,6
	ZZ	92,6
0806 10 10	BA	57,5
	CL	196,9
	EG	210,9
	TN	175,3
	TR	128,7
	ZZ	153,9
0808 10 80	AR	114,4
	BR	93,9
	CL	127,7
	NZ	126,9
	US	185,0
	ZA	101,2
	ZZ	124,9
0808 30 90	CN	78,2
	TR	125,6
	ZA	125,4
	ZZ	109,7
0809 30	TR	158,3
	ZZ	158,3
0809 40 05	BA	60,5
	HR	73,9
	IL	65,1
	XS	91,2
	ZZ	72,7

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ SPRENDIMAS

2012 m. rugsėjo 5 d.

kuriuo skiriamas Bendrojo Teismo teisėjas

(2012/495/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI,
atsižvelgdami į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 19 straipsnį,
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos
254 ir 255 straipsnius,
kadangi:

- (1) pagal Protokolo dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 5 ir 7 straipsnius, atsistatydinus Enzo MOAVERO MILANESI, likusiam jo kadencijos laikui iki 2013 m. rugpjūčio 31 d. turėtų būti paskirtas Bendrojo Teismo teisėjas;
- (2) į laisvą vietą pasiūlyta Guido BERARDIS kandidatūra;
- (3) Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 255 straipsniu įsteigtas komitetas pateikė nuomonę dėl Guido BERARDIS tinkamumo eiti Bendrojo Teismo teisėjo pareigas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Guido BERARDIS skiriamas Bendrojo Teismo teisėju laikotarpiui nuo 2012 m. rugsėjo 7 d. iki 2013 m. rugpjūčio 31 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 5 d.

Pirmininkas

K. KORNELIOU

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIEUXEMBURGAS

LT